



Оснё ва Африка мамлакатлари ёзувчиларининг VII халларо конференцияси бошланшига бир неча кун қолди. Иккниң китбанинг таникли адиллари, шиорлари кўркм Ташкентимизга ташриф буюришмоқда. СУРАТДА: (чапдан ўнга) 1. Мамаду Траур Дион (Сенегал). 2. Мунис Бенсу (Фаластин). 3. Алекс Ло Гума (Жанубий Африка). 4. Покистонлик таникли шиор Файз Ахмад Файз китобхонлар даврасида. 5. Эфипиянил машҳур шиор Ассефа Гебре Маринам.

В. Молгачев фотолари.

Оснё ва Африка ёзувчиларининг Тошкентдаги еттини конференцияси олди

«НИЛУФАР» МУКОФТИНИНГ ЛАУРЕАТЛАРИ



Махмуд ДАРВИШ,
«Халқлар ўртасида тинчлики мустақамлаш учун халқаро Ленин мукофоти ва халқаро «Нилуфар» мукофоти лауреати

Оснё ва Африка ёзувчилари Ассоциасининг халқаро юксак «Нилуфар» мукофоти билан тақдирланган адиллар ичад фаластилар машҳур шиор Махмуд Дарвиш ҳам бор. У ҳозирги араб шеърнинги кўлманинг кенгайтириши борасида саварали ижодий ишлар қилаётган ёрқин истеъодидор. Шиор шеърларинда ватани озодигига нўйлидада толмай, фаол курашабтган фаластилар халқининг дардни, озруйларини ифода этади. Шунинг учун ҳам унинг шеърнинг романтик туғуғлар тасвиридан кўра, курашабтган халқ ҳарекатини билан боғлиқ реал қозғалиши ишлоси кучли намоён бўлуди. Бу эса фикрини эркин, кўламли жўйинда ифода этадиган шаклини тақозо этади. Шеърнинг овози ўқтам ҳам бардам. Махмуд Дарвиш халқлар қардомларига, бирдамилар таинчилик сақлаш ўйлида курашсан адабий фаолиги учун 1983 йил «Халқлар ўртасида тинчлики мустақамлаш учун халқаро Ленин мукофоти лауреати бўлди.

Аммо миглаб қўёш ёнар қалбиди бу он.

Деворга битилган маҳбуслик белгимдан чак-чак қон сизар.

Мен-чи, унда гул-полалар барқ үрган Чаманзорин кўраман анни.

Жалоддинмурод манфур башараси чапланған ётар зулмат кўйинда

Аммо бузак аёл сочлари унн бутунлайн ийкотади қолдирмай бир из.

Ватаним! Исманинги тишарип билан Тошга ўйиб битдим.

Сезир бармоқларин ила Нурининг кумуш сочарини майни тардиди.

На итилоҳ, на ёш бордур менинг қоранумиди.

Ловулаиди, унда факат биргина олов!

Ногоҳ,

Магур мұхаббатим туғайли агар Кўйдирсалар менинг фидо жонимни

бутда, Шул севги таҳни: Инсоннинг тақдирим дей жон берган

Оппо қибосидан илоҳий бир зот — Авламетга айланурман

мангула.

Хайҳот!

III. Йўқ, бу ҳақиқатдир, рўймас асло,

Ҳали ҷаманорларда — ёрқин яйвонлари!

Ҳали фаришталар ақиқ лаблардан учган қўшиклирдан рақс этар тинмай.

Қўшлар, қўшлар — Менинг жалолдариликимиз.

Калбининг ларзаг солурсиз тақир.

Сени согирсан, Ватаним, кўпдан.

Бўғзимда ҳамон.

Чаккага тирадлан тўпючча асли бу-бизнинг беғубор мұхаббатимиз!

Зўрга-зўрга нафас олар

Яни, ҳақин каби үзилар-да кўкисмадан, сўнгра

ғам-андузлар деңгизига гарқ бўлур

Э. воҳи

Исмоил МАХМУД таржимаси.

мастаб Узбекчилари. 17.55 —

Шихмат мактаби. 18.25 — Горничар

лар кафедраси. 10.25 — Концерт.

10.55 — Кўл бўйида. 19.00 —

Бадий фильм. 2-серия. 12.15

ва 15.00 — Янгилниклар.

15.20 — Ҳужжатли фильмлар. 16.15

— Концерт. 16.30 — Руе тили.

17.00 — Концерт залида —

мастаб Узбекчилари. 17.55 —

Шихмат мактаби. 18.25 —

Хужжатли фильм. 19.00 —

Халқ кўллари. 19.15 — Дунё

нонекалари. 19.30 — Китобхон

дустлини жарчилари. 20.15 —

Момо ер. Балет-оратория.

21.30 — Время. 22.00 — Футбол.

СССР чемпионати. МАСК —

Спартак. 23.45 — Агар сор-

лом бўлав десанг. 24.00 —

Дунё волеялари.

МОСКВА-II. 9.00 — Гимнастика.

9.15 — Ҳужжатли фильм.

9.35 ва 10.45 — Табиатшунос-

лик. 9.55 — Илмий-оммабо-

зар. 10.15 ва 13.35 — Испа-

ни тили. 11.05 — Ҳунар-тех-

никалии ўзбекларининг ўкув-

чиликарни. 11.35 ва 12.40 —

Зоология. 12.00 — Сиз ярат-

ган бор. 12.30 — Илмий-оммабо-

зар фильм. 13.05 — География.

14.05 — Салом, мен хо-

линига ўзламан. Бадий фильм.

15.45 — А. Н. Островский.

Сепсиз киз. 16.45 ва 18.30 —

Сахро. Кабир бибонларини

кезасиз. Кокилимсон зангири дарёларни, мамлакат

ва шахарларни. Жанубий Аме-

рика вулканларини санайсиз.

Олтинурикнига сизасиз: на-

зидига Эверест кадам таш-

санисиз, океан къорига ўзин-

гизиз. Истаган тог ўзинкини

бадалнадигани анилаш

учун чизиган билан ўлашиб,

масшабига солиситирсанги ки-

зоғ. Орлор ва кўлларинг

майдони, дарёларнинг узунли-

ги ҳам унда аслига тўрилаб

олинган.

«Камони Чойий», «Тошкент

ни шахри, «Тошкент ру-

хи», «Тошкент метроси», «То-

шкент фестивали» сингари шук-

ратнамо таърифларига энди.

«Тошкент глобуси» ибораси

ҳам кўшиклирни раштадан

яшалсан. «Тошкент глобуси»

диаметри иккиси метр, а

йиғини 1000 квадрат мили

метр. 14.45 — Ҳунар-техника.

15.00 — Ҳунар-техника.

15.15 — Ҳунар-техника.

15.30 — Ҳунар-техника.

15.45 — Ҳунар-техника.

15.55 — Ҳунар-техника.

16.05 — Ҳунар-техника.

16.20 — Ҳунар-техника.

16.35 — Ҳунар-техника.

16.45 — Ҳунар-техника.

16.55 — Ҳунар-техника.

17.05 — Ҳунар-техника.

17.20 — Ҳунар-техника.

17.35 — Ҳунар-техника.

17.50 — Ҳунар-техника.

17.55 — Ҳунар-техника.

18.05 — Ҳунар-техника.

18.20 — Ҳунар-техника.

18.35 — Ҳунар-техника.

18.45 — Ҳунар-техника.

18.55 — Ҳунар-техника